



**The Sufi Message of Hazrat Inayat Khan**  
**Volume I - The Way of Illumination, Section II - The Inner Life, Chapter VIII**  
**The Angel-Man**

**De Soefi Boodschap van Hazrat Inayat Khan**  
**Deel I – De Weg van Verlichting, Sectie II – Het Innerlijk Leven, Hoofdstuk VIII**  
**De Engel-Mens**

Het hindoe-woord deva betekent engel-mens en de soefi-term hiervoor is Farishtakhaslat. Iedere ziel heeft het engelenleven als haar eerste uitingsvorm en om die reden is het niet zo verbazingwekkend dat de mens in zijn leven trekken van een engel vertoont, want die bevinden zich in de diepte van zijn ziel. De ziel neemt terwijl ze door verschillende sferen en bestaansniveaus heen komt iets van de verschillende eigenschappen tot zich en de eigenschappen van de lagere wereld worden op een zodanige wijze rond de ziel verzameld en samengebracht dat ze de allereerste ervaring van zichzelf, van haar zuiverste wezen, bijna vergeet. De ziel die door alle wereldse ervaringen heen de neiging heeft om terug te keren naar haar oorsprong, haar staat van de engelen, toont een ander karakter dan de algemene karaktertrekken van menselijke wezens. Deze ziel toont de neiging van het kompas, dat altijd naar een bepaalde richting wijst, ongeacht in welke richting het wordt bewogen of gedraaid en dit geldt ook voor een ziel van wie het de natuur is om naar de oorsprong en de bron te wijzen vanwaar iedere ziel komt.

Nu kan deze ziel van kinds af aan en gedurende de hele jeugd deze zelfde neiging hebben en wanneer ze volwassen is kan ze deze zelfde neiging nog altijd hebben. Ze kan deze steeds meer ontwikkelen, maar deze neiging is samen met de ziel geboren en haar magnetisme is groot. Ze trekt iedere andere ziel aan, omdat ze in contact staat met haar ware zelf en dat ware zelf is het ware zelf van iedere ziel met wie ze in contact komt en om die reden werkt ze als een magneet voor deze zielen. Deva is de naam van deze zuivere soort menselijke ziel.

**Translation by Alima Mooijman, [alima@sufimovement.us](mailto:alima@sufimovement.us)**

International Sufi Movement-USA-Midwest Region <http://www.sufimovement.us/>

International Sufi Movement-USA-Midwest Region Translation Team <http://www.sufimovement.us/workers.htm>

[http://sufimovementusdutchtranslations.blogspot.com/2011/04/het-innerlijk-leven-8\\_18.html](http://sufimovementusdutchtranslations.blogspot.com/2011/04/het-innerlijk-leven-8_18.html)

To read the original text please visit: <http://www.hazrat-inayat-khan.org/php/views.php?h1=7&h2=8>